

DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Fôl'a acést'a ese in tóta domineca,
— dar prenumeratiunile se priimescu
in tôte dîlele.

Pretiuu pentru Ostrunguri'a: pre anu
6 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu 3 fi. pre unu tri-
luniu 1 fi. 50 cr.; éra pentru Strai-
netate: pre anu 8 fi. pre $\frac{1}{2}$ de anu
4 fi. pre unu triluniu 2 fi. in v. a.
Unu esemplariu costa 10 cr.

Tôte siodeniele si banii de prenu-
meratiune sunt de a se tramite la
Redatiunea diriginte a diurnalului:
Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de
linia, si 30 cr. tacse timbrale.

PARTEA OFICIÓSA.

Terminandu dajà cursulu semestrului I. nrulu presînte incepe nóu'a cariera.

Salutamu pre toti dnii si amicii nostri cari grabira a ne revedè, éra pre ceia-l-alti ii poftimu sà bine-voésca càtu mai curendu a-si reinnoi abonamintele espirate, spre a ne potè orientá de timpuriu, s stabilí regularitatea receruta in espeditia, cu atátu mai virtuosu, cu càtu de aci inainte nu mai tramitemu la nime diurnalulu, fara numai la cei ce-lu ordona directaminte. Nrulu presînte dara se speduesce numai pentru cei ce s'au notatu la noi ca doritori a-lu avè.

Éra dnii cei cu restantie depe tempulu trecutu faca-si socotelele cu noi.

Pretiuu de abonare sta in fruntariulu diurnalului acuratu.

Observamu inse, cà inceputulu unui triluniu ori semestru, se pôte calculá dela 1. ori-carei lune d'in Calindariu.

Invetiatorii poporali cei seraci voru avè favorulu si in venitoriu a se potè aboná numai cu diumetate de pretiu.

Nrulu de facie l'am tiparitu intr'o cantitate de prisosîntia, ca sà potemu satisfacè s cererile ulterio-rie.

Poftimu!

EDICTUR' A.

AST'A NU E TRÉB'A NÓSTRA.

Lumea astadi e intórsa,
Tôte mergu cu diosu 'n susu, —
Multi de frunte sunt la códa,
Ticalosii stau pe susu;
Dar' de ce-e fruntea la códa,
Pe ticalosi'a prósta
S'o intrebi ea ti-a respunde:
Ast'a nu e tréb'a nóstra! . . .

O copila gratiósá,
Ce pe strade-o vedi de róndu,
Cà-ei ea crede cà-e frunósá

Si la toti cauta zimbindu, —
Ea la facie-e rumeóra
Ca si ros'a d'in foréstru,
Daru de unde-si ea colórea:
Ast'a nu e tréb'a nóstra! . . .

Doi redactori la o-l-alta
Se totu cèrta cam de multu,
Unulu da cu bót'a 'n balta*)
Cel'a-l-altu se lauda multu,
S'apoi si unulu si altulu
Cugeta ca-e lumea prósta

*) Baguséma acel'a-su eu.

Si n'a scî care-e nebunulu:
No dar' nu e tréb'a nóstra! . . .

Unu voinicu copilu de munte
Bracíulu candu-va si-a armatu
Si-a plecatu elu ca sà 'nfrunte
Pre cei ce l'au sugrumatu, —
Dar' acelu voinicu acum'a
Si-o cam datu pre alt'a cósta,
Óre si-a uitatu elu mum'a?
No dar' nu e tréb'a nóstra! . . .

O cocheta batrinióra,
Veduva for' de barbatu,
N'are dinti si d'in petióre
Tremura neincetatu,
Dar' in giuru-i e-adunata
Tóta tenerimea prósta,
Sciti de ce-e ea adorata?
Pentru — dar' nu-e tréb'a nóstra! . . .

Multi baeti candu studîara
Li dedusemu ajutoriu,
Credindu cumu-va si ei éra
Voru fi ageri luptatori;
Dar' acum' pentru domnia,
Ridu de natiunea nóstra,
Si pucîni sunt de-omenia;
Dara nu e tréb'a nóstra! . . .

Pist'a face serbatóre
Pentru fiii lui Árpád, —
Romanii care d'in care
Pungele i-au oferatu,
Ca sà póta si mai bine
Pentru umilintî'a nóstra
Sà ne 'nfrunte *Pist'a* mane,
Fiindu-cà nu e tréb'a nóstra! . . .

O femee ce odata
Érá vai si-amaru de ea,
Cà-ci manuti'a-i delicata,
Nu scia nemicu lucrá, —
Adi o vedi in elegancia
Cu cótele-i pe feréstra,
Dar' de unde-aceste tóte?
Aste nu-su trebile nóstre! . . .

Unu barbatu ni se-oferésa
Sà ni fia deputatu,
Cu onórea-i garantésa
Cà-e romanu adeveratu.
Ilu alegemu si pre urma
Fiind-cà cét'a nóstra-e prósta,
Trece omulu de-omenia,
Unde nu e tréb'a nóstra! . . .

Unu directoru, care inca
E si popa catolicu,
Tóta diu'a be si manca
Pone sér'a-e totu voinicu,
Candu apoi tiene prelegeri
In gimnasîu-unde 'n feréstra
Se vedu multe pesevence, —
No dar' nu e tréb'a nóstra! . . .

Candu barbatulu vine-a casa,
Femeea l'a sarutatu
Si-i díce aideti la mésa,
Cà de multu te-am acceptatu,
Dar' cu-o óra mai de graba
Déca 'ntrá elu la nevésta,

Elu nu luá lucrulu de siéga, —
No dar' nu e tréb'a nóstra! . . .

Unu baetu ce óre candu-v'a
Érá numai secretariu,
Dar' ca, sà fia vladica
Numia pre romani talhari,
Si adi fiindu-cà-e la marire,
Multi d'in cei d'in cét'a nóstra
Li lingu blidele dar' fia:
Ast'a nu e tréb'a nóstra! . . .

Colo susu pe la-*Andrasiescu*
Multi la usia-i tocanescu,
Cà-ci la Belzebubu dracescu
De rosu óse se gasescu,
Chiaru si unii carii inca
Dícu cà-su de colórea nóstra
Cadu ca pétr'a rea d'in stanca,
In — no dar' nu-e tréb'a nóstra! . . .

MEDITATIUNI FILOSOFICE.

12.

Déca m'aru intrebá care-v'a cà ce sum eu:
turcu, muscalu, ori némentiu? Dieu déca asiu
scî ca sà-i spunu;

Atát'a inse vedu, cà sum *Schömbachulu Bucovinei*,
am milióne multe de prapaditu si me nu-
mescu *poterniculu episcopu romanu!*

13.

Am fostu unélt'a sasiloru, duceam cu bracíulu actii
de la „Transilvani'a,” ca se le vindu la romanii
de prin Ardélu, Ungari'a, si Banatu si am facutu
Geschäfturi mari.

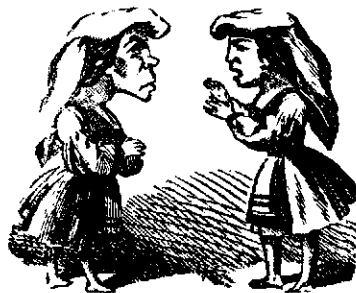
Astadi inse ce e dreptu toti sunt insielati de sasi si
de . . . dar', pardonu, cà-ci pe atunci'a, cre-
deti-me, amblasem fore de *ochilari!*

14.

Unu boeru d'in Tiéra a aflatu, cà poporulu e inca pré
prostu de a fi liberu, deci si juriulu trebuie
delaturatu. —

Ciocoiule! pentru o astu-feliu de intieptiune a cri-
riloru tei, me minunesu, cà nu te au inca cu
córne decoratu.

TRÉNC'A SI FLÉNC'A.



T. Óre de ce nu se invoescu barbati pentru *emanci-
parea femeiloru?*

F. Pentru-cà atunci aru avé si ele *votu* de alegere. . .

T. Si apoi ce li-aru stricá loru aceea?

F. Cumu sà nu, candu barbati nostri sunt partea cea
mai mare totu ómiu si a bi, apoi ei sciu, cà femeile nu voru
alege neci-candu barbati de neci o — *tréba.*

Doctorulu si Pacientulu.

Pacientulu: Ce se facu die doctoru, ca sà mai *sla-
bescu?*

Doctorulu: Fà-te *dascalu* in atare comuna romanésc!

TRANSCARPATINULU și CISCARPATINULU.

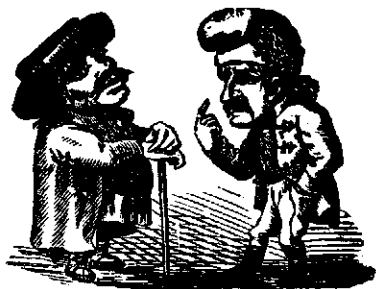
T. Hopintioleru d'in Romani'a éra-si se a pusu bine pe calu.

C. Dá, inse fore de siea.

T. Ce lipsa are voiniculu de siea?

C. Ei, déca aru fi voinicu de munte, dar' asiè i-aru trebui să-lu pórte vre unu **stalmeister nem-tiescu !**

FANDA și MAND'A.



T. Scii cumu-si esplica granicerii desfiintierea confini-
loru militare?

M. Cumu?

T. A depune armele la comanda, fore de a fi datu
facie cu inimiculu.

M. Cam asiè e ast'a Dieu.

T. Ce deosebire e intre intrarea triumfale a burcusi-
loru la Berlinu, si intre a italianiloru la Rom'a?

M. Aceea, cà in Berlinu au intratu burcusii cu tri-
umfu ca draci sugrumatori de popóre, pe candu in Rom'a
italienii au intratu ca să sugrume pre draci, cari voiau să
nemicésca popóre.

A. și B.

A. cine e acum'a mai síguru in Rom'a: pap'a ori
Victoru Emanuelu?

B. Pap'a.

A. Pentru ce?

B. Pentru-cà elu e *incungiu*ratu cu óstea italiana.

A. *Vediutu-ai ce óste respectabile si-a adunatu
Franci'a éra?*

B. *Intru adeveru, si inca totu eroi de cei de pe
la Sedanu si Metiu.*

CIGURI-MIGURI.

□ Unu vladica nemtiescu, sfinti mai de una-di unu
stégu dela unu batalionu de honvedi curatu romanescu. Totu
cu ocasiunea aceea unu altu vladica romanescu se sui pe o
bute, si li tienù o vorbire, pr'in care li spuse ca să fia cre-
dintiosi patriei lui Árpád si stégului loru. Unu parlitu de
honvéd romanu se apropià inse de vladic'a si i sioptesce
la urechje: „Apoi déca e stégulu nostru, de ce nu l'ai sfin-
titu Domni'ata?!”

× *Socaciulu lui Otielu, jupanulu Marschal d'in
Pest'a, care a venitu la Aradu pentru a gatá manca-
rile la banchetulu de instabare, vediendu cà in mocir'l'a
d'in préjm'a paduritiei orasiului sunt brósce de ajunsu,
si le póte procurá gratisu, de locu a mai scaritiatu
cont'a cu fi. 300 in v. a.*

+ Numerulu de facie alu diurnalului nostru e plinu de
— *Sperantia*. Intielegemu suplementulu ce-lu, recomandamu
in atentiunea celoru ce-si iubescu legea.

** Generalulu *Gablentz*, representantele Austro-Unga-
riei la intrarea triumfale a ostiriloru Burcusiesci in Berlinu,
fù fórte gratosu priimitu de imperatorele *Vilhelm*, espri
mindu-si multumit'a sa fatia de conducatorii ostiriloru
Austro-Unguresci, cari atatu de bine se pricepu a se lasá
sà fia frecati de Burcusii lui.

= (*Logic'a unui sivabu.*) *R. Scheufele*, unu soldatu
robustu d'in Landwehr, de nationalitate sivabésca, a
capetatu unu glontiu in pulpa, cu ocasiunea luptei
dela *Villiers* in cursulu iernei trecute; urandu-i-se in
lazaretu, a facutu parte d'in corpulu sanitaru, si
fiindu atatu de tare, incareá pre spatele sele late pre
càte unu ranitu, si-lu ducea la loculu unde legau
medicii cu bandage pre cei raniti. Intr'o di luandu in
spate pre unu prusu ranitu, ilu intrebà: „Camerade,
ce te dóre?” Prusulu respunse: „*Petiorulu.*” Ducen-
du-lu apoi la doctoru, tocmai sfàraia o granata pre
lunga dinsulu. Elu plecandu-se pucinu, a continuatu
mersula seu, pone ajunse la medicu, de care fu in-
tempinatu cu urmatóriele cuvinte: „O Dómne! déra
DTa aduci aici pre unu omu fore capu!” *Scheufele*
atunci depunendu sarcin'a sa, uitandu-se la dins'a disè:
„Acést'a n'asiu fi crediutu-o, cà *prusii sà fia atata de
mincinosi; elu singuru mi-a spusu cà este impusicatu
numai la—petioru!*”

Si sà vedeti, astu-feli de sivabi mai dícu, cà
romanii sunt prosti si mogici! . . .

× (*Asiguratiuni.*) Tóta luméa se asigura astadi in
contr'a focului, grindinei, vietiei, s. alt. lucruri, cari depingu
de la elemente, — in contr'a politicele rele si vietii sociali,
cari depingu dela caracterele óminiloru inse nu s'a aflu-
tu inca neci o societate, care sà primésca asiguratiuni. Si ce
Geschäfturi bune aru potè sà faca acei'a, la cari se aru
potè asigurá popórele in contr'a dinastieloru tierile loru
constitutional, onestitateá ministriloru, nationalitatele, respec-
tarea drepturiloru loru nationali; ce ferici aru fi barbatii,
cari si-aru potè asigurá credinti'a femeiloru loru, si vice
versa; mumanele petitori pentru fetele loru; ér' alegatorii
in genere promisiunele deputatiloru loru. „*Gur'a Satului*”
de síguru si-aru asigurá restantiele prenumerantiloru sei, si
apoi toti redactorii nesmintitu se aru asigur'a in contr'a pro-
ceselor de pressa.

Meliti'a Redactiunei.

Dlui *D. J.* in *Z.* — Pré buerosu! „Dar' te rogu, nu ne uitá!”

Anonimului d'in Temisió'a. — Esci idololatoriu — amu voitu
sà dícemu *latru*? Sà-ti fia de bine! noi nu suntemu, neci nu vomu. Si
déca espresu ceri respunsu, postesce: „pre càtu tempu idolulu DTele va
fi prostu de ambitiosu ce e, — pre càtu tempu va mai avè nernsinat'a ne-
obraznicia a se laudá pre sine insu-si in publicitate, — pre càtu tempu
„*Ilustrulu*” DTele va mai minti in faciea lunei romane, — pre càtu tempu,
vedi elu, la cestiani nationali o va siovai o numai si numai d'in interese
particulari, — pre càtu tempu dinsulu ca romanu mare acum' nu-si va
invetiá prunicii sà verbésca a nóstra limba materna, si pre càtu va mai
intrigá d'in profesiune in contr'a barbatiloru natiunci d'in singurulu pru-
ritu de invidia, si va calumniá si batujocori fore cale pre càti toti d'in
lume, numai pre sine insu-si nu, si astu-feliu va compromite si va face
imposibile luptele nationali si solidaritatea barbatiloru de zelu si spiritu
pre atatu tempu ni vomu tienè de detorintia santa a-lu controlá d'in
pasu in pasu, si-a combate pururia multu daunos'a lui procedura.

Acést'a este chiamarea diurnalistului, ce suntemu, si noi voimu a o implini consciintiosu, fore partialitate, si fore cea mai pucina frica, cu atatu mai pucinu de amenintiarea DTele. Pricepi DTA? Déca nu, — pre cumu suntemu convinsi, — mergi la cineva sa-ti esplice acestu respunsu.

Altmintea fia-ti disa sub ros'a, te canosemu dupa pene cine si ce pasere buna esci? Sa nu te gandesci ca te vei joca si alta data de a „miti'a orba“, ca-ci numai ce te vei pomeni, nu in diurnalu, ci altu undev'at'.

Colegului d'in Urbea-mare. — Vomu face cev'a asupra arogantiei respectivului. Era in privinti'a observarei DTele avemu de a reflecta, ca diurnalulu satiricu n'are de a observa strictamintea si in totu loculu regulele gramaticali; d'in contra adeseori are nevoia, si sa ne credi i este permis, a se intrebuintia chiaru si de provincialismu, deca astu modu spera unu efectu ore-care. Vorb'a e. deca glum'a este poporale,

cauti sa te servesci de limbajulu poporului, ca-ci altmintea glum'a este nenaturale. D'in estu motivu vei fi fostu afluandu la noi futurulu oru in loculu preteritulu au, ca-ci cu voi'a amu scrisu asié. Tiena-se de ortografia si de sintacse gramatistii cei scriosi, ér' noi avemu de a vorbi in form'a cea mai potrivita. Aceste sunt paraminte parerile nostre. La d'in contra poftimn a-ti face obiectiunile DTele si bacurosu vomu discute asupr'a acestei cestiuni. Salutare fratiésca!

Fratelui C. in A. — Aoleo Dómne, apoi tu te vindusi ca ai fostu si esci satelitul respectivului. Ti marturimu sinceru, n'amu fi acceptatu dela tine sa fi asié slabu de angeru, — si ni pare reu de ast'a descoperire! No dar', deca tu voesci a face sa intielegemu, ca numai d'in grati'a lui traiesci; placa, fa-ti merite la elu si te fericese; noi inse nu-ti invi-diamu ast'a fericiere!

Proprietariu, editoriu si redactoru diriginte: **Mircea B. Stanescu.** — Girante respundietoriu si coreactoru: **Basilu Petricu.**

PUBLICAȚIUNI

Cu pretiurile cele mai eftine!

In bolt'a de parfumerie d'in Aradu

a lui

Juliu de Schwelengreber

se potu cumpara:

cele mai fine si mai prospete **odoruri** si **savone**; **pulvere de dinti** si **odontine** dela cei mai renumiti dintisti; **po-made** de calitatea cea mai escelinta; diferite **oleie de peru** cu odorulu celu mai delicatu; **Eau de Cologne**, **Eau de Levande blanches**, **Eau de Athenien**, **Acietu de toilette**, **Glycerin**, **Princesse**; **apa preparata**, **Poudre de Ris**, **Poudre pentru fetie de dame**, si **oleiu de nuca**, ca preparatulu celu mai nou si celu mai bunu pentru colorarea perului.

Cele mai fine **peptene de frisatu** d'in **osu de elefantu**, **brósca tiestosa**, **kautschuk**, si d'in **cornu de bibolu**; **peril** anglesesci pentru **capu**, **unghii**, **dinti** si **vestiminte**; elegante **ghete comote** pentru **domni** si **dame**; celu mai mare stabilementu de

ALBUME; **fotografie de Parisu**; **casete stereoscope**;

RUFE DE PAPIRU.

PENTRU DAME!

(In fasonulu celu mai nou)

cirade de capu, **chignone**, **bucle**, **chici**, **cuptosiele la capu**,
d'in **peru matasa** si **atia**.

Farburi de peru englese si francese.

Eau de Cologne originale.

Rafrachisseur en Flacon. Pentru respandirea odorului bunu, de a reimprospeta atmosfer'a, a parfumá salónele, batistele de busunariu si alt., a curati aerulu in incaperile morbosiloru, pentru de a recori capulu si de a paralisá caldurile cele mari si mult. Acést'a inventiune noua e cea mai practica, ce exista in felulu seu, si aplicarea acestoru noue **Rafrachisseurs** e multu simpla si comota.

AVISU.

PIESELE d'in cari se compune **repertoriulu teatralu** alu companiei dlui **MIAIU PASCALI**, si cari se voru produce si in **ARADU**, sunt:

1. „*Domniti'a Rossand'a*“, drama nationale istorica in 5. acte de dnulu *P. Hajdeu*.
2. „*Tieranulu d'in vremea lui Tudoru*“, comedia nationale istorica cu cantece in 3. acte. Episodii d'in revolutiunea romaniloru dela 1821. de dnulu *Pascali*.
3. „*Patria si domnitoru*“, drama istorica nationale de dnulu *Pascali*.
4. „*Pedeps'a femeii*“, drama in 3. acte. Capi de opera dramaticu si literariu alu epocii nostre, de dnulu *E. Girardin*.
5. „*Fic'a Poporului*“, comedia in 2. acte. Traducere.
6. „*Pecatele barbatiloru*“, comedia nationale de caracteru in 2. acte, de dnulu *Pascali*.
7. „*Primariu cu ori-ce pretiu*.“ Comedia in 1. actu. Traducere.

8. „*Oda la Elis'a*“, comedia in 1. actu. Originala de dnulu *V. A. Urechia*.

9. „*Duoi sfiosi*“, comedia in 1. actu. Traducere. —

d'in incredintiare:

M. B. Stanescu.

Bibliografia.

La subsemnatulu se afla spre vindiare si se potu trage de la loqinti'a lui d'in Aradu (strad'a Teleki-ana, nr. 27.) urmatóriele uvrage noue:

1. „*Poesii de Julianu Grosescu*“ provideute cu portretulu autoriului. Pretiulu 2 fi.
2. „*Buchetu*, cadrilu romanu“ pentru fórtepianu, compusu de domn'a *Mari'a Nicóra* nascuta de *Sierbu*, Pretiulu cr. 80.
3. „*Calindariulu Babeloru*“ Calindariu prostu pentru ómini cuminti pre anulu 1871. cu ilustratiuni. Pretiulu cr. 30.
4. „*Gur'a Satului*“ de pe semestru alu II-le (Juliu—Diecemvre) de anulu 1870. Brosiuratu. Pretiulu fi. 3.

Dupa 10. esemplare d'in fiecare opu unulu se da cá rabatu.

M. B. Stanescu,
ca editorulu diseloru opari.